

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

大卫和约拿单 – 比弟兄更亲密的朋友

撒母耳记上 18:1-9 和 19:1-7

[引言]: 大家好，奉我们主耶稣的名向各位问安——祂是我们的救主和君王。如果你还不认识我，我叫 Bryan，是威灵顿教会的一位牧师。今天很荣幸能参与我们这个夏天的“大卫的一生”系列讲道。从刚才读的经文中你们大概也猜到了，我们今天要谈的是大卫和约拿单之间非比寻常的友谊——这是整本圣经中最能体现“以神为中心”的友谊之一。

这个故事跟我们当今社会里那些所谓的“朋友关系”形成了鲜明对比。我在查《韦氏词典》对“朋友”的定义时，才真切地意识到现在的友谊有多么浅薄：

- a. 因喜欢或敬重，而和某人有关联的人；
- b. 点头之交；
- c. 不是敌人的人；
- d. 属于同一个国家、政党或群体的人。

真的？就这样吗？！所有这些描述在我听来都很薄弱。相比之下，大卫和约拿单的友谊深得多。他们的故事可以给我们很多启发，也希望我们能把这些宝贵的功课用在自己的关系里。

但在进入他们的故事之前，我想请大家先花一点时间思考一下自己友谊。“在你人生的关键时刻，神有没有赐给你一段意想不到的友谊？比如在你经历重大挣扎、人生转变或深刻痛苦的时候，是否有一个特别的人出现在你生命中，正好回应了你的需求？如果有，你从那段关系中学到了什么关于友谊的事？”如果你曾这样被神祝福过，那你一定知道，那样的一段友谊能多么深刻地改变一个人的人生。

当我们回顾大卫的一生，会发现约拿单扮演了一个至关重要的角色。在大卫面临死亡威胁、内心充满困惑的时候，神赐给了他一个真正的朋友。在大卫最需要他的时候，约拿单明辨神的心意，并以无比坚定的忠诚和舍己的爱来爱他。在许多方面，约拿单才是这段友谊中的“英雄”。他们的关系诠释了什么才是真正以神为中心的友谊，也让我们学到友谊

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and its intended use.

的本质与品格。这段关系也印证了《箴言》18章24节的话：“滥交朋友的，自取败坏；但有一朋友，比弟兄更亲密。”

[正文]：我们来深入地看看大卫和约拿单的关系吧。我们已经读了两段经文，简短地描述了大卫、约拿单和扫罗王之间的一些关键互动。但是在从这些经文中提炼重点之前，我们先来看一下撒母耳记上第20章的内容。

在这一章的开头，大卫问约拿单，为什么扫罗想要杀他。换成我们今天的说法，他其实就是在问：“你爸为什么敌视我？”约拿单听了之后一开始挺震惊，很快就同意跟大卫一起想办法查清楚到底是怎么回事。当时，大卫原本被邀请去参加一个在扫罗家里举行、将会持续好几天的犹太节期聚会，但他决定要避开扫罗。约拿单答应帮他找个借口缺席，然后通过观察扫罗的反应，来判断他对大卫到底是怀有善意还是恶意。

故事发展到这里，他们的关系开始接受严峻的考验。可以说，事情进入了“摊牌”的阶段。大卫知道自己的性命已经岌岌可危，于是他问约拿单：“如果你父亲发怒，谁会告诉我？”他甚至说，如果我真的有罪，你干脆亲手杀了我。大卫其实是在问：“**我能把命交到你手里吗？我真的能相信你吗？**”

让我们来看读接下来的几节经文（撒上20:11-17）：约拿单对大卫说：“你来，我们往田野去。”于是他们二人就往田野去了。

约拿单对大卫说：“愿耶和华以色列的神作见证！明日约在这时候，或第三日，我试探我父亲的意思，若向大卫有好意，我岂不打发人来告诉你吗？我父若有意加害于你，我若不告诉你，使你平平安安地走，愿耶和华重重地降罚于我。**愿耶和华与你同在，如同从前与我父亲同在一样。**”

“你要照耶和华的慈爱恩待我，不但我活着的时候免我死亡，就是我死后，耶和华从地上剪除你仇敌的时候，你也永不可向我家绝了恩惠。”于是约拿单与大卫家结盟，说：“愿耶和华藉大卫的仇敌追讨背约的罪。”约拿单因爱大卫如同爱自己的性命，就使他再起誓。

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and its intended use.

于是他们一同商定了一个用箭作为暗号的信号，等约拿单探明父亲的心意之后，就用这个方法来通知大卫。节期一开始，扫罗见大卫没有出现，心中起了疑，但他等到第二天才开口询问约拿单。约拿单的回答激怒了扫罗，王讥讽他，并警告他说他将失去王位的继承权。当约拿单为大卫辩护时，扫罗甚至向他掷枪，要杀他。扫罗的嫉妒和对权位的贪恋，使他陷入了一种近乎癫狂的杀意之中。

接下来，约拿单的忠诚展露无遗。对他而言，神的计划已经十分明确，他也做出了自己的选择。大卫是神所拣选要带领以色列百姓的人，而约拿单决定忠心地服事他。在第 32 到 34 节中，他通过节期第二天拒绝进食的举动，公开表达了自己的立场。他因父亲对待大卫的方式而“忧伤”。作为王子，在节日宴席上禁食哀伤，这肯定会被在场的宾客注意到。他在众人面前展现出的，正是他私下早已立定的心志：“愿耶和華藉大卫的仇敌追讨背约的罪。”

第二天，这对朋友见面时泪流满面。约拿单按照事先约定的方式发出了信号，表示扫罗确实想害大卫。随后两人见面，抱头痛哭，并再次重申他们之间那份深厚的盟约友谊。除了后来还有一次短暂的会面，这是他们此生最后一次相见。

我们先停下来想一想这段背景。从过去几周我们所学的来看，大卫原本看起来应该是扫罗王最欣赏、最器重的人之一，但结果却是——扫罗竟然一心想置他于死地。难怪大卫会不停地问自己：“我到底做错了什么？我还需要做什么，才能得到扫罗王的认可？！”他离开家，为的是弹琴安抚扫罗那被邪灵搅扰的心；他曾挺身而出，杀了那个数周来羞辱以色列军队的巨人歌利亚；他为赢得迎娶扫罗女儿的机会，亲自去打败了非利士人的军队。而现在，扫罗却急着要杀他？这到底是怎么回事！？

在座的有些人，或许能够体会大卫当时的心情。我们在生命中也会走过那些“低谷”——比我们曾想象的还要低、还要难。有时候我们觉得自己真的撑不下去了，感觉整个世界都在与我们作对。也许你现在正处在这样的阶段。神知道，也听见你的祷告。就在大卫人生这一段至暗时刻，神借着赐下约拿单这位真正的朋友，向他显明了自己的信实与慈爱。

如果只从人的角度来看，这段友谊几乎是不可能发生的。约拿单的父亲恨大卫，想要杀他；按王位继承的顺序来说，继承以色列王位的应该是约拿单，而不是大卫。但神有祂自己的计划。若不是他们俩都立定心志要遵行神的旨意，按理说这两位年轻人本该是死敌，

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

但是他们却成了最亲密的朋友。接下来的时间里，我想带大家从大卫和约拿单的身上，来看这五个“以神为中心”的真友谊所具备的特质：1) **立约的信任**；2) **坚定的忠诚**；3) **无伪的真心**；4) **持续的鼓励**；5) **舍己的付出**

1. 立约的信任

“立约的信任”这个概念，在圣经中多次被提及。在撒母耳记上 18 章 2 节，我们读到：约拿单和大卫**立约**；到了第 20 章第 8 节，大卫提到他们之间的约；然后在第 13 节，约拿单再次确认这份约，并说：“**愿耶和華与你同在，如同从前与我父亲同在一样。**”当他们意识到扫罗下定决心要杀大卫、不得不分开时，约拿单对大卫说：“你可以平平安安地去，我们二人曾指着耶和華的名起誓，说：‘愿耶和華在你我中间，并我与你后裔中间，作为永远的见证。’”这些话，全都属于“立约”的语言。

在撒母耳记上第 20 章 14 和 15 节中，约拿单再次使用了“立约”的语言，他请求大卫以“慈爱”待他。这里“慈爱”一词在希伯来文中是“**hesed**”，这是旧约中极为关键的一个词。它用来描述神对祂子民的约定之爱。这不是一时的情绪波动，也不是像在社交媒体上“点赞”那样肤浅的喜欢。这个词强调的是一种坚持不懈的爱，是在困难中依然持久不变的爱。这是一种你可以倚靠、可以信任的爱。

约拿单在他们关系之初就清楚地表明了自己的承诺。他见证了大卫的英勇事迹，意识到这个人非同寻常，是神所拣选来带领以色列的。我们并不知道约拿单究竟在大卫身上看见了什么，只是读到，大卫与扫罗说话之后，“约拿单的心与大卫的心相契，约拿单爱大卫如同爱自己的性命（18:1）”我们可以稍作停留，思考一下“约拿单的心与大卫的心相契”这句话意味着什么。这里的动词，“相契”或“相连”，带有深刻的含义。

圣经学者罗伯特·加格农解释说：“这个动词 *qāšar* 通常指的是人们为政治目的而彼此结盟。实际上，约拿单是在向大卫保证，他已经从政治上和情感上，把自己的命运与大卫的绑在了一起。大卫遭遇什么，约拿单也会一同经历。大卫受苦，约拿单也会受苦；大卫喜乐，约拿单也会喜乐。”

约拿单通过将自己的外袍、战衣，甚至刀、弓和腰带都赠予大卫，来确认他对大卫的承诺。这里发生的事远不止表面那么简单。约拿单给大卫的外袍是他的王子袍，是以色列国

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

度的象征。约拿单能穿这外袍，是因为他是扫罗的儿子，所有人都认为他将来会继承王位。把这件外袍给大卫，就是在承认大卫将作王，而不是他自己。此外，他把武器交给大卫，表示他对大卫毫无威胁——他始终是可以被完全信任的。

为什么约拿单愿意这样做？我认为，是因为他认出神的灵在大卫身上运行。他以某种方式察觉到，神对以色列民的计划和旨意，必须通过大卫来成就。在整个故事中，约拿单多次提到耶和华——以色列的神。说到大卫战胜歌利亚，他把胜利归功于“耶和华为以色列人施行大拯救”。谈到他们之间的友谊之约时，约拿单不断呼唤神的同在：“耶和华在我我中间，直到永远。”（20:23）这是一段以神为中心的友谊。

2. 坚定的忠诚

在一段以神为中心的友谊中，坚定的忠诚与立约的信任密不可分。正如箴言 17 章 17 节告诉我们：“朋友乃时常亲爱，弟兄为患难而生。”

在撒母耳记上第 19 章一开始，我们看到约拿单为大卫挺身而出，站在父亲面前替大卫说话。不仅如此，他还责备了父亲对大卫的态度。实际上，他是在说：“不要得罪大卫，他没有得罪你；相反，他所做的一切都是帮助你。既然他是无辜的，你为什么要杀他？”到了第 20 章，尽管心中希望父亲不是那样的人，约拿单还是同意去试探扫罗是否真的想加害大卫。而当扫罗暴露出真实意图时，约拿单毫不含糊地表明了自己的立场。

他们的友谊是在生死冲突的烈火中锻造出来的。现实中有太多只能共富贵、不能同患难的朋友；他们一旦遇到困难就各奔东西。真正的朋友，是愿意一起解决问题的人。他们彼此许下了承诺，而大卫始终信守不渝。在撒母耳记下中我们读到，约拿单死后，大卫找到了他的儿子米非波设，照着自己的承诺善待他、照顾他。

一个真正的朋友，会在别人面前为你坚定辩护。一个忠诚的朋友，不会在你不在场时议论你。真正的朋友，会在彼此遭受攻击时挺身而出，彼此保护。拥有忠诚的朋友，是一件及其宝贵的事。我自己就有这样的体会。

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and its intended use.

作为领导者，有时会遭遇批评和打压。我曾在一所圣经学院担任院长，我经历过这样的事，的确痛苦，但也是一种祝福。为什么这么说？因为那时我看清了谁是真正的朋友——我发现自己身边有一些忠诚、真实的朋友，即使他们当时也受到牵连，但依然站在我这边。换做我们的朋友，他们会说我们是坚定忠诚的吗？

3. 无伪的真心

真正友谊的第三个特征，是彼此之间能够坦诚相待——这就是真实无伪。能在一个人面前感到自在，因为你知道他接纳真正的你，这种感觉有着非凡的力量。

在一段真实的友谊中，为自己的情绪或行为多作解释。前面我们读撒母耳记上第 20 章时提到，当大卫和约拿单被迫道别时，他们一同哭泣。经文甚至写道，大卫哭得最痛（20:41）。我认为这是句很有力量的话——为什么大卫如此悲伤？因为那一刻，他意识到了两件事：第一，他正被迫与这世上最亲密的朋友分离；第二，他知道，这位朋友将为忠诚付出代价。

当你心碎的时候，你可以在这样的朋友面前把所有伤痛都倾倒出来，他会理解。他不会试图在你痛苦时强行安慰你，也不会叫你“振作点”。这就是真正的朋友：他们彼此陪伴，愿意倾听，一起流泪。真正的朋友不会临阵退缩，他们始终在场。无论你是什样子，他们都接纳你。他们甚至愿意听你说些愚蠢的话。还记得大卫对约拿单说的那句话吗？——“你若知道有罪在我身上，你就亲手杀我吧，何必将我交给你父亲呢？”你可以看出大卫当时害怕极了，但他敢把一切都说出来，因为他知道约拿单会接得住。他们之间的连结何其深厚。

说到这里，我想特别指出一个当代流传的扭曲说法。很遗憾，如今有人将大卫和约拿单的友谊解读成圣经中的同性恋关系，特别是在 LGBTQ 群体中被当作这样的例子来宣传。有人认为，当圣经说约拿单爱大卫时，那是带有性意味的表达。尤其是当大卫哀悼约拿单之死时写下这样的话：“我兄约拿单哪，我为你悲伤；我甚喜悦你，你向我发的爱情奇妙非常，过于妇女的爱情。”我知道今天的男性在描述朋友时通常不会用这种语言，但这是我们的问题，不是圣经的问题。语言是在变的，而大卫当时显然是在表达这段关系在他生命中的重要性。罗伯特·加格农在这里再次提供了解释：“约拿单在自己拥有权势的时

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and its intended use.

候，多次向大卫展现出（非性意味的）恩慈，为了大卫无私地冒着生命危险，甚至甘愿放弃自己的王位，这远超过大卫在与任何女人之间那种带有情欲的亲密关系中所经历过的忠诚。”

要是我们已经沦落到，只能用性来理解两个男人，或两个女人之间的亲密关系，那我们确实已经走到了一个很可悲的地步。这两个年轻人之间的友谊，起于一场荣耀的重大胜利，又在大卫人生最低谷的时刻中被锤炼得更加坚固。他们一定是非常强大的搭档——同样冲动、同样勇敢、同样委身于神的计划与旨意。我们每个人若能拥有一个像大卫或约拿单这样的同性朋友，都是一种极大的祝福。

4. 持续的鼓励

他们友谊的第四个显著特征，是约拿单始终如一的鼓励。在撒母耳记上第 23 章后段，当扫罗的人正在追捕大卫时，圣经记载约拿单去见大卫，“使他倚靠 神得以坚固”。想一想这个画面：约拿单的父亲想要大卫死，他的士兵正在旷野中四处搜捕，而这个想要杀人的人的儿子，却亲自去找他的朋友，只为了鼓励他、扶持他。这是我们每个人都渴望拥有的朋友。约拿单在大卫人生最低谷的时候找到他——那时的大卫惊惧不安，在旷野中四处逃亡。约拿单带给他一句极有力量的话：“不要惧怕！我父扫罗的手必不加害于你，你必作以色列的王，我也作你的宰相；我父扫罗也知道这事。”（撒母耳记上 23:17）

你能想象大卫听到这些话时的心情吗？约拿单是在告诉他：“神与你同在，而我愿意做你的那左右手。”很多人在你一切顺利的时候会鼓励你，但当情况艰难时，他们又在哪里呢？箴言 27 章 17 节说：“铁磨铁，磨出刃来；朋友相感也是如此。”约拿单就是这样的朋友。他磨砺大卫——使他成为更好的人。他对大卫是有益的——他使大卫“倚靠神得以坚固”。我们，是这样的朋友吗？

在我们进入这段友谊最后一个特征之前，我想先分享一个小故事。如果你以前听我讲过话，就知道我常喜欢提起我们曾在非洲博茨瓦纳生活的经历。所以——这是又一个故事。在 1992 年，我们刚抵达那个国家时，就立刻搬去一个传统的村庄，和一户博茨瓦纳家庭一起住。我们的目标是尽快学习当地的语言和文化。对于那些成年后才开始学一门新

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and its intended use.

语言的人来说，你们知道那是一个让人时常感到困难和挫败的过程。我们在村里的最初几周非常艰难——我们迷茫又不知所措。

就在那段困难的时期，神以一种我完全没有预料到的方式回应了我的处境。一天，我注意到村里的男人们都坐在一种传统的手工 (*kgotla*) 椅子上。为了更好地融入，我心想，或许我也该买一把那样的椅子。于是我开始着手去买椅子，最后遇到了一位年迈，看起来很衰弱的老人，名叫马里。他住在一间快要倒塌的土房里，靠着在村里做些零工勉强糊口。当我用那蹩脚的塞茨瓦纳语问他能不能买一把他那种传统椅子时，他提议不如他来帮我亲手做一把。

就这样，一段非常特别的友谊开始了。我每天都会去看他，聊聊他手头正在做的东西。我能帮的就帮上一点，但大多数时候，是他在帮我——教我学塞茨瓦纳语。有一天，我永远不会忘记。那天我们走进非洲的灌木丛，去找几根适合做椅子的树枝。一路穿过带刺的灌木时，他一边走一边跟我讲非洲的文化和生活。后来，我们找到了他一直想找的那棵树，小心地砍下几根树枝，然后一起把它们扛回家。

我们慢慢往村里走的时候，他跟我讲了他的人生。他从小家里很穷，长大后去南非的矿场打工，过了很多年那种循环的生活——常年在外面，只有偶尔能请几天假回家看看家人，又得回矿里继续干活。在那些矿场里，他挣得不多，还经常被白人老板辱骂、殴打。如今到了人生的尽头，他又能留下什么呢？他的身体早就垮了，妻子和家人也离他而去，他只能靠帮别人修修东西勉强维生。按理说，他完全有理由恨我这个代表着白人权力与特权的人。

但他没有怨恨——他怀着一个简单的信念：神与他同在。经历了那么多苦难，照理说，我应该是他最不愿意亲近的人才对！可他却愿意花上好几个小时陪我，一个年轻的白人小伙，需要有人鼓励、也需要有人教导。就这样，借着神出人意料的恩典，我们不只一起做了一把椅子，也一同编织出了一段友谊。

我之所以跟你们分享这个故事，是因为我觉得它和大卫与约拿单的故事之间，有不少可以对照的地方。神的作为总是让我感到惊奇。我当时需要一个朋友，神就把马里带到我身边；同样，大卫也需要朋友，神就差派了约拿单。所以，要愿意敞开心，接纳神出人意料的安排——也许祂为你预备的那个人，是你原本从未想过会成为朋友的人呢？

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and its intended use.

5. 舍己的付出

我们现在要来看大卫与约拿单友谊中最后，也许也是最重要的一个特征——舍己的付出。看看约拿单为大卫所作的牺牲。圣经记载，他脱下自己穿的外袍给了大卫，又将战衣、刀、弓、腰带一并交给他。约拿单所做的，不只是出于个人慷慨，正如我前面提到的，那件外袍象征着王位。约拿单本是父亲王位的继承人，但现在我们看到他为了大卫，甘愿舍弃自己的未来。他实际上是把自己作为王的位置，交给了大卫。

真正朋友的标志，就是把对方的好处看得比自己的还重要。读到这里，你不得不佩服约拿单——他不断地付出，却换不回什么，只留下心痛。要是大卫真的当上王，真正失去一切的人其实是约拿单，不是扫罗。但他从未表现出一丝嫉妒或怨恨。约拿单在大卫身上看见了神的灵在动工，他关心的，是神的旨意成就，而不是自己将来能不能得势。愿意牺牲自己，就是对真正友谊最极致的体现。

约拿单的牺牲让我想起施洗约翰和耶稣。当有人告诉约翰说耶稣也开始为人施洗，而且大家都去听他时，约翰把自己比作站在新郎身边的伴郎，因着神在朋友生命中的作为而欢喜快乐。约翰用这样一句话总结了自己的位置：“我这喜乐就满足了。他必兴旺，我必衰微。”（约翰福音 3:30）同样地，约拿单也愿意放下自己的权利和地位，为了那位被神膏立、将来要作以色列王的人。约拿单看出了神的作为；他看得更远，也甘愿让朋友被高举、得着荣耀——只愿神的旨意成就。

[总结]:

真正的友谊，是彼此愿意为对方牺牲。最重要的是，这正是耶稣亲自为我们所做的榜样——他为我们舍命，并用他的话提醒我们：“人为朋友舍命，人的爱心没有比这个大的。” 牺牲，是以神为中心的友谊最极致的体现。而耶稣甘心为我们舍己，就是为了让我们可以亲身经历他的爱、饶恕、救赎、自由与和好。

牺牲需要回应。如果我们渴望拥有以神为中心的友谊，就要活出大卫与约拿单关系中所展现的几个关键特质——立约的信任、坚定的忠诚、无伪的真心、持续的鼓励，以及舍己

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

的付出。同样地，如果我们愿意称耶稣为朋友，就必须接受他的牺牲。正如大卫接受了约拿单为他所做的牺牲，我们也要凭信心接受耶稣为我们所付出的爱。大卫无法回报约拿单，我们也无法回报耶稣。我们所能做的，就是接受他，然后说：“谢谢你——我愿意跟随你。”

祷告

自省问题：（请逐个引导这些反思性的问题，每个问题之间留出时间，让会众可以静静思考、做笔记或祷告；最后邀请大家一起同声祷告一到两分钟。）

1. 你是一个怎样的朋友？靠着神的恩典，你希望自己在友谊中变得更怎样？
2. 约拿单（就像施洗约翰之于耶稣）在与大卫的友谊中，谦卑地顺服神的旨意。从他们的榜样中，你学到什么可以应用在自己的友谊中？
3. 你和耶稣的友谊现在处于什么状态？有什么需要改变的吗？

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

诗篇 101 呼召与回应：“以忠诚的心同行”
两位领读（或一位主持人） + 会众（所有人）

读者 1

我要歌颂你的慈爱与公义，主啊——
因为在你的国度里，这两者都是真实的。

全体：

**我们行在你的慈爱中，
我们凭你的公义而活。**

读者 2

我愿过有智慧、正直的生活——
在我家中，在朋友之间——
即使无人看见，我也如此行。

全体：

主啊，使我们在闭门之处仍然忠心。

读者 1

我不把邪恶之物摆在眼前，
我不容那败坏心灵的事进入心中。

全体：

**洁净我们的眼目，
看守我们的心灵。**

读者 2

我不随从那些贬低他人的声音，
当立约之爱发出更响亮的声音，流言就无声而息。

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

全体:

教导我们在友谊中持守真理。

读者 1

我尊敬忠诚与谦卑之人——
那些出现不是为掌声，
而是因着爱的人

全体:

让我们成为这样的朋友：忠诚、在场、真实。

读者 2

像约拿单那样，我们付出即使它有代价；
像耶稣那样，我们情愿舍弃自己的性命。
真正的友谊是舍己，不是交易。

全体:

**使我们效法基督——
在困难时仍不离不弃的朋友。**

读者 1

每一个清晨，我都要立志而起——
清除障碍，使公义扎根，
凭爱，不凭审判。

全体:

神啊，求祢为我们造清洁的心。

读者 2

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

当代价高昂之时，
当忠诚显得孤单——
我们仍要行在信实之路上，
不被惧怕动摇，乃被恩典塑造。

全体：

在我们里面重新坚定正直的灵。

[结束语]

读者 2

因为 神的国度不是从最强者开始，
而是从那忠心的人开始。

全体：

我们选择忠心——

真实，同心，在基督里，为祂的荣耀。

读者 1

众人同声说：“阿们。”

全体：

阿门！

读者 2

因为祢，主啊，配得一切的荣耀、
尊贵、权能与颂赞。
祢所应许的，每一句都信实真实。

现在，让我们用自己的母语宣告：

“是的，阿们！”

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

全体:

Yes and Amen!, Oui et Amen !, ¡Sí y Amén!, Sim e Amém!, Oo at Amen!, آمين و

بئله!

是的, 阿们! , 係呀, 阿們! , Да и Амине!, はい、アーメン! , हाँऔर आमेन!, 예와

아멘!